조선민주주의인민공화국 환경민족조정위원회
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA
National Coordinating Committee for Environment
P.O.Box 44 Pyongyang, Tel. 850-2-18111(382 7222), Fax 850-2-381 4660

탄소무역(CDM)대상승인서

(승인번호: 2011/08/04호)

조선민주주의인민공화국 환경민족조정위원는 탄소무역국가승인기구의 자격으로 공화국정부를 대표하여 다음의 내용들에 류의하면서 함경남도 금야군의 금야수력발전소(7.5MW)를 CDM대상으로 승인한다.

1) 조선민주주의인민공화국은 1994년 12월 5일 유엔기후변화협약에, 2005년 4월 27일 협약의 부속의정서인 교또의정서에 가입하였으며 의정서 당사국으로서 CDM활동에 참가할 권리를 가진다.

2) 함경남도 금야군의 금야수력발전소(7.5MW)는 조선민주주의인민공화국의 CDM대상관리운영기준에 부합되며 나라의 지속적인 발전에 기여한다.

3) 금야전력회사에 조선민주주의인민공화국에서의 CDM활동에 자원적으로 참가하는 기관으로서 대상리행사업을 맡아할것을 위임한다.

4) 금야전력회사가 체스꼬의 토픽에네르고회사에 총 198000t CO_2e의 인증된 방출감소량을 양도할것을 위임한다.

조선민주주의인민공화국
환경민족조정위원회 서기장
리 흥 석

주체100(2011)년 8월 22일
평 양

Letter of Approval for CDM project

No. 04/08/2011

On behalf of the DPRK (Democratic People's Republic of Korea) Government, the National Coordinating Committee for Environment (NCCE) of the DPRK which is appointed as a Designated National Authority for the Clean Development Mechanism (CDM) approves Kumya Hydropower Plant in Kumya County, South Hamgyong Province as a CDM project with the following remarks:

1) The DPRK accepted the UNFCCC(UN Framework Convention on Climate Change) on 5 December 1994 and acceded to the Kyoto Protocol on 27 April 2005. As a state party to the Protocol, the DPRK has the right to participate in the CDM activities.
2) Kumya Hydropower Plant in Kumya County, South Hamgyong Province is in compliance with the requirements for CDM operation and management in DPRK and will contribute to sustainable development of DPRK.
3) Kumya Hydropower Plant Operation and Construction Company is hereby authorized, as DPR Korea's voluntary participant of the CDM project activity to carry out the project.
4) Kumya Hydropower Plant Operation and Construction Company is permitted to transfer to Topič Energo s.r.o. of the Czech Republic no more than 198 000 tCO_2e in total Certified Emission Reductions (CERs).

Dr. Li Hung Sik (signed)
Secretary-General
National Coordinating Committee for Environment
DPR Korea

22 August 2011
Pyongyang